

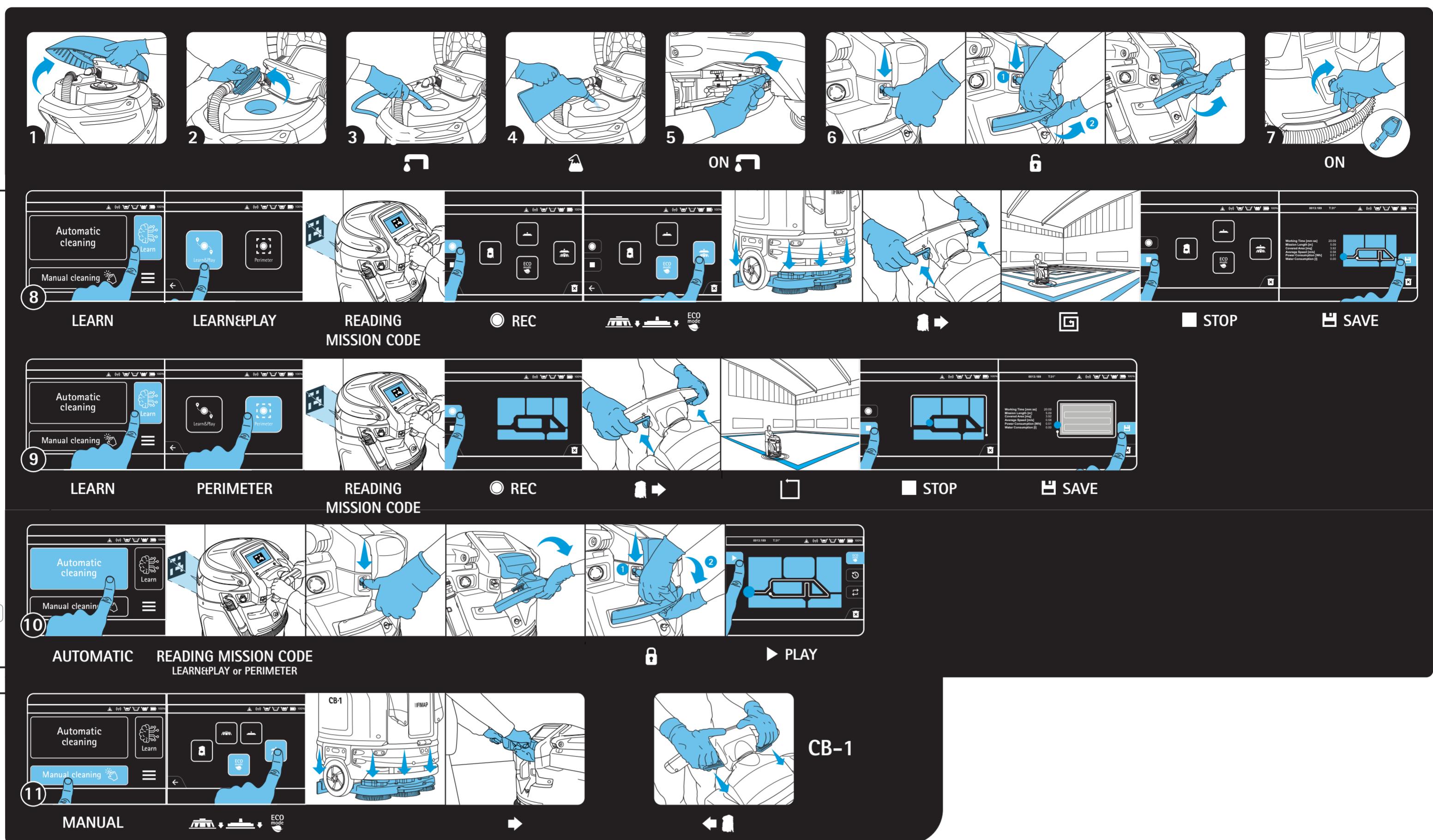
ЕЖЕДНЕВНЫЙ УХОД- CODZIENNA OBSŁUGA- KAŽDODENNÍ PÉČE - KAŽDODENNÁ STAROSTLIVOSŤ- MINDENNAPOS ÁPOLÁS - DNEVNA NEGA



USER FRIENDLY

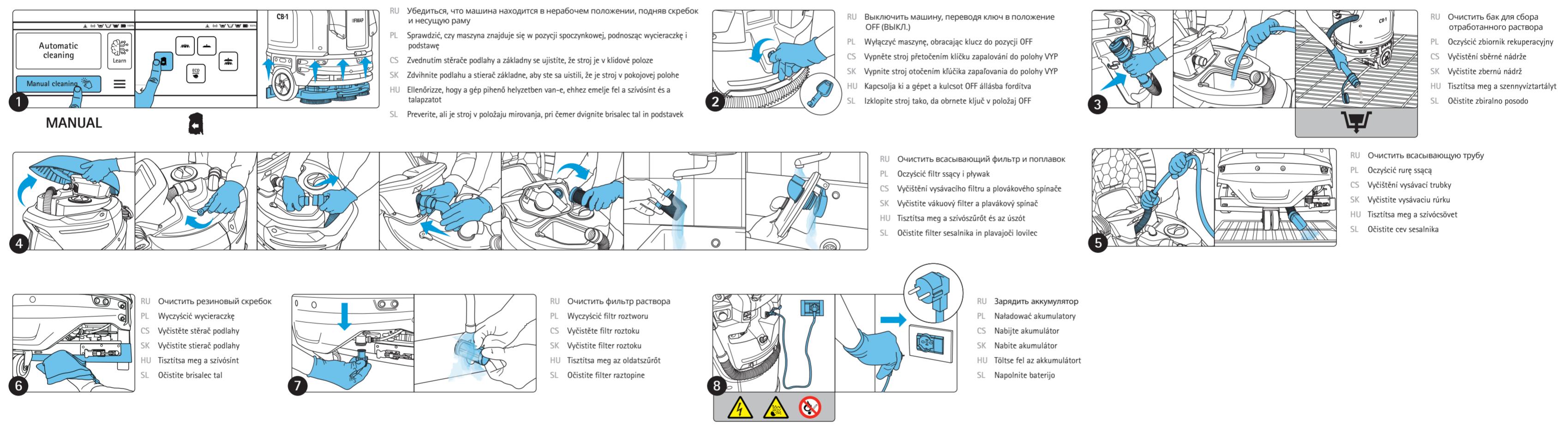
Подключение - Rozpoczęcie pracy - Zahájení činnosti - Zahájení činnosti - A munka megkezdése - Začetek dela

FIMAP



Ежедневный уход - Konserwacja codzenna- Každodenní údržba - Každodenná údržba- Napi karbantartás - Dnevno vzdrževanje

FIMAP



Способы устранения проблем - Rozwiązywanie problemów - Odstraňování problémů - Odstraňovanie problémov - Hibák megoldása - Reševanje težav

FIMAP

МАШИНА НЕ ВКЛЮЧАЕТСЯ
- Убедитесь, что аккумуляторная батарея заряжена и правильно подключена
- Проверить положение ключа
- Проверить, что кабель зарядного устройства отсоединен

PL MASZYNA NIE URUCHAMIA SIE
- Sprawdź, czy akumulator jest nabitany i prawidłowo podłączony
- Sprawdzić, czy przedwóz ładowarki jest podłączony

CS NEDOCHÁZÍ K ZAPNUTIU STROJA
- Zkontrolujte, že je akumulátor nabitý a vložený správne
- Skontrolujte polohu kľúča

SK NEDOCHÁZÍ K ZAHÁJENÍ POHYBU STROJA
- Spravdzte súťažné páku na kontrolu prítomnosti obsluhy (manuálny režim)
- Overte na displeji prítomnosť prípadných chybavých hlašení

HU A GÉP NEM KAPCSOL BE
- Ellenőrizze, hogy az akkumulátor fel van-e tölve és megfelelően van-e csatlakoztatva
- Ellenőrizze a kuges helyzetét

SL STROJ SE NE VKLOPI
- Preverite, da je baterija napolnjena in pravilno priključjena
- Preverite položaj ključa

МАШИНА НЕ ДВИЖЕТСЯ
- Нажмите соответствующим образом рычаг приведения человека (ручной режим)
- Проверить, нет ли на дисплее возможных сообщений об ошибке

PL MASZYNA NIE PORUSZA SIĘ
- Sprawdź, na wyświetlaczu obecność ewentualnych komunikatów o błędzie

CS NEDOCHÁZÍ K ZAHÁJENÍ POHYBU STROJA
- Spravdzte súťažné páku na kontrolu prítomnosti obsluhy (manuálny režim)
- Overte na displeji prítomnosť prípadných chybavých hlašení

SK NEDOCHÁZÍ K ZAČATIU POHYBU STROJA
- Správne stlačte páku na kontrolu prítomnosti obsluhy (manuálny režim)
- Overte, či na displeji nie sú zobrazené prípadné chybavé hlašenia

HU A GÉP NEM MOZOG
- Ellenőrizze, hogy az akkumulátor fel van-e tölve és megfelelően van-e csatlakoztatva
- Ellenőrizze a kijelzőt, hogy vannak-e

SL STROJ SE NE PREMAKNE
- Preverite, če je akumulátor nabitý
- Na displeji ne sú zobrazené chybavé hlašenia

МАШИНА НЕ МОЕТ
- Убедитесь, что аккумуляторная батарея заряжена
- Проверить, нет ли на дисплее возможных сообщений об ошибке

PL MASZYNA NIE WYSIĘKA
- Sprawdź, na wyświetlaczu obecność ewentualnych komunikatów o błędzie

CS NEDOCHÁZÍ K ZAPNUTIU STROJA
- Skontrolujte, že je akumulátor nabitý a vložený správne

SK NEDOCHÁZÍ K ZAHÁJENÍ POHYBU STROJA
- Spravdzte súťažné páku na kontrolu prítomnosti obsluhy (manuálny režim)

HU A GÉP NEM MOGOR
- Ellenőrizze, hogy az akkumulátor fel van-e tölve és megfelelően van-e csatlakoztatva
- Ellenőrizze a kijelzőt, hogy vannak-e

SL STROJ SE NE POMINA
- Preverite, da je baterija napolnjena in pravilno priključjena
- Na displeju ne sú zobrazené chybavé hlašenia

МАШИНА НЕ СУШИТ
- Проверить отсутствие на дисплее возможных сообщений об ошибке

PL MASZYNA NIE OSUSZA
- Sprawdź, na wyświetlaczu obecność ewentualnych komunikatów o błędzie

CS NEDOCHÁZÍ K ZAPNUTIU STROJA
- Skontrolujte, že je akumulátor nabitý a vložený správne

SK NEDOCHÁZÍ K ZAHÁJENÍ POHYBU STROJA
- Spravdzte súťažné páku na kontrolu prítomnosti obsluhy (manuálny režim)

HU A GÉP NEM SZÁRÍT
- Ellenőrizze, hogy az akkumulátor fel van-e tölve és megfelelően van-e csatlakoztatva
- Ellenőrizze a kijelzőt, hogy vannak-e

SL STROJ SE NE SUŠI
- Preverite, da je baterija napolnjena in pravilno priključjena
- Na displeju ne sú zobrazené chybavé hlašenia

МАШИНА НЕ СУШИТ
- Проверить отсутствие на дисплее возможных сообщений об ошибке

PL MASZYNA NIE OSUSZA
- Sprawdź, na wyświetlaczu obecność ewentualnych komunikatów o błędzie

CS NEDOCHÁZÍ K ZAPNUTIU STROJA
- Skontrolujte, že je akumulátor nabitý a vložený správne

SK NEDOCHÁZÍ K ZAHÁJENÍ POHYBU STROJA
- Spravdzte súťažné páku na kontrolu prítomnosti obsluhy (manuálny režim)

HU A GÉP NEM SZÁRÍT
- Ellenőrizze, hogy az akkumulátor fel van-e tölve és megfelelően van-e csatlakoztatva
- Ellenőrizze a kijelzőt, hogy vannak-e

SL STROJ SE NE SUŠI
- Preverite, da je baterija napolnjena in pravilno priključjena
- Na displeju ne sú zobrazené chybavé hlašenia

МАШИНА НЕ СУШИТ
- Проверить отсутствие на дисплее возможных сообщений об ошибке

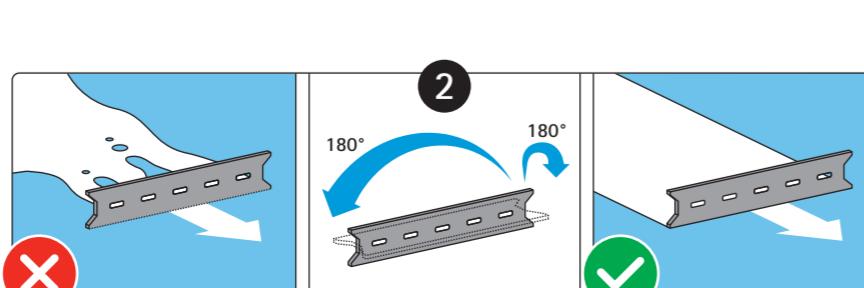
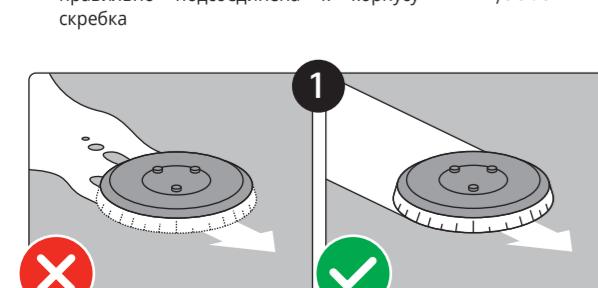
PL MASZYNA NIE OSUSZA
- Sprawdź, na wyświetlaczu obecność ewentualnych komunikatów o błędzie

CS NEDOCHÁZÍ K ZAPNUTIU STROJA
- Skontrolujte, že je akumulátor nabitý a vložený správne

SK NEDOCHÁZÍ K ZAHÁJENÍ POHYBU STROJA
- Spravdzte súťažné páku na kontrolu prítomnosti obsluhy (manuálny režim)

HU A GÉP NEM SZÁRÍT
- Ellenőrizze, hogy az akkumulátor fel van-e tölve és megfelelően van-e csatlakoztatva
- Ellenőrizze a kijelzőt, hogy vannak-e

SL STROJ SE NE SUŠI
- Preverite, da je baterija napolnjena in pravilno priključjena
- Na displeju ne sú zobrazené chybavé hlašenia



Rucomenduje się nadawać C3S (średnia indywidualna zastrzałka), odpowiednią do wykonywanego pracy.
Działającym jest SOI (drogi ochrony indywidualnej) odpowiadający do wykonywanego pracy.
Doporučujeme nosit DOP (osobnou ochranou pomôcku), ktorá je vhodná pre typ vykonávanej práce.
Odporuča sa vždy nosiť vhodné OOP (osobnou ochranu prostriedky) podľa typu vykonávanej práce.
Javosoljuk, hogy viseljen megfelelő védőfelszerelést elválasztva a munkának megfelelően.
Preporučamo, da uporabite oselino varovalno opremo (OVO), ki je primerna za načrtované delo.

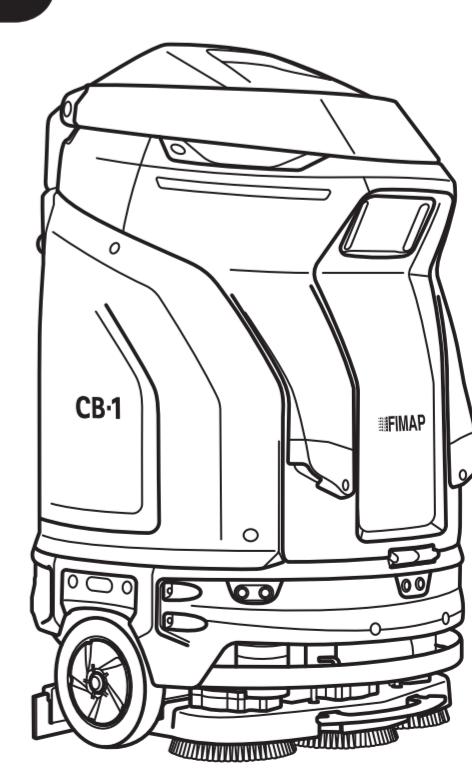
Dla poznania dodatkowej informacji, patrz: "Przewodnik po eksploatacji i technicznego obsługiwaniu". Następny dokument nie zastępuje instrukcji obsługi.

Dodatekowe informacje zamieszczone w instrukcji obsługi i konserwacji. Niniejszy dokument nie zastępuje instrukcji obsługi i konserwacji.

Kvôli ziskaniu podrobnejších informacij si predložte rôznu na použitie a údržbu. Tento dokument nenachádza rôznu k na použitie v údržbe. Továrska informáciáre nesú mezo a hasznotár a karbontárs készítőket. Ez a dokumentum nem helyettesíti a hasznotár a karbontárs készítőket.

Ta dodate informácie glejte priručnik za uporabo in vzdrževanje. Ta dokument ne nadomešca priručnika za uporabo in vzdrževanje.

CB-1



Автомонные поломоечные машины - Autonomiczna maszyna do mycia podłóg - Autonomní stroj na mytí a sušení podlah - Autonómny stroj na umývanie a osušovanie podlôh - Önálló padlótisztító gép - Samostojni stroj za pranje in brisanje tal

FIMAP

Ежедневный уход
Codzienna obsługa
Každodenní péče
Každodenná starostlivosť
Mindennapos ápolás
Dnevna nega